

The logo for 'point' is displayed in white lowercase letters on a red rounded rectangular background.

# Oil Filled Radiator

PO2009W  
User Manual

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dette produktet er kun egnet for godt isolert mellomrom eller tilfeldig bruk.

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristetty tiloihin tai satunnainen käyttö.

Dette produkt er kun egnet til velisolerede mellomrom eller tilfeldig bruk.

Denna produkt är endast avsedd för väl isolerade utrymmen eller tillfällig användning.

The logo 'LIFE MADE EASIER' is enclosed in a red rectangular border. 'LIFE' is in large grey letters, 'MADE' is in smaller orange letters, and 'EASIER' is in large red letters.

## GB

Thank you for purchasing your new POINT Oil Filled Radiator. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

## NO

Takk for at du kjøpte denne nye oljefylte radiatoren fra POINT. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å bruke den ordentlig og sikkert. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene den har. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

## FI

Kiitos, kun valitsit uuden POINT-öljytäyteen lämpöpatterin. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. Suosittelemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet.

Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

## DK

Tak for købet af din nye olieradiator fra POINT. Disse brugsanvisninger hjælper dig med at bruge den korrekt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugsanvisning, så du får en fuld forståelse af, hvordan alle funktionerne virker. Læs alle sikkerhedsinstruktioner nøje før brug, og behold denne brugsanvisning til senere reference.

## SE

Tack för att du har köpt en ny oljefylld radiator från POINT. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den säkert och på rätt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara sedan bruksanvisningen för framtida bruk.

Instrucation Manual - English .....	page	4 - 12
Bruksanvisning - Norsk .....	side	13 - 21
Käyttöopas - Suomi .....	sivu	22 - 30
Brugervejledning - Dansk .....	side	31 - 39
Bruksanvisning - Svenska .....	sida	40- 48

GB


NO

FI

DK

SE

## SAFETY WARNINGS

- 1,  **Warning:** In order to avoid overheating, do not cover the appliance.
- 2, If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 3, This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 4, Never position the appliance below a mains socket.
- 5, Do not operate the appliance in direct sunlight, near heat sources, humid environments or in places near water or other liquids such as bathrooms, shower or swimming pool.
- 6, Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate

and clean the appliance or perform user maintenance.

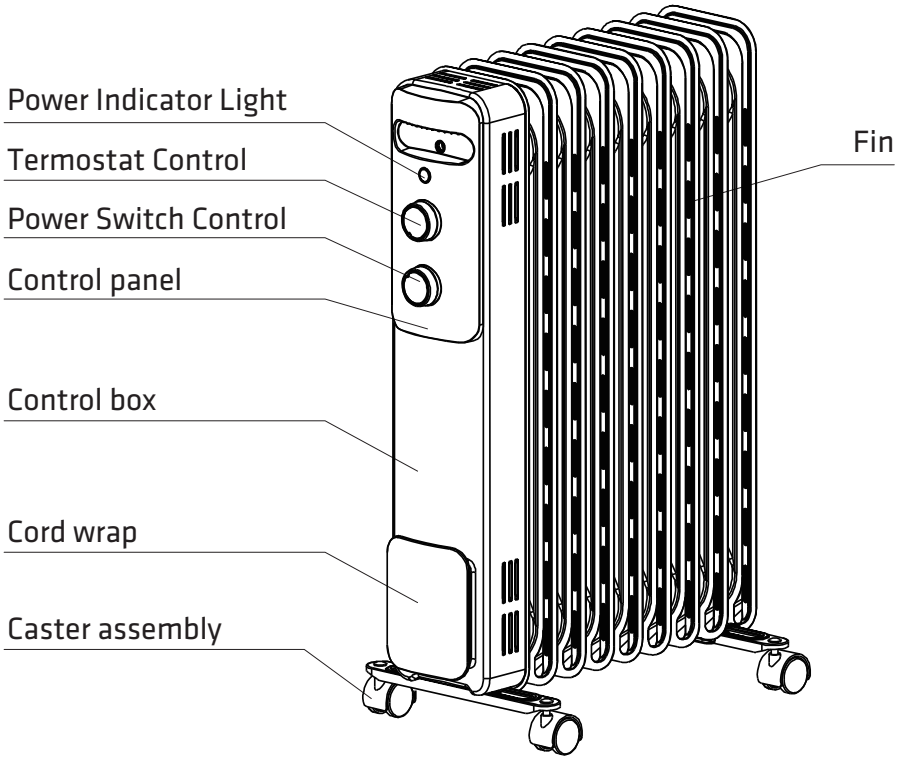
**7, Do not use the appliance in areas where petrol, paints or other flammable substances are used or stored.**

8, This radiator is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of oil-container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak. When scrapping the radiator, follow the regulations concerning the disposal of oil.

**9, CAUTION – Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

**WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE RADIATOR.**

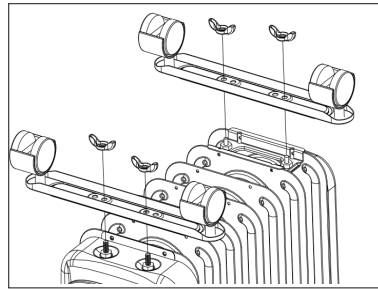
## PRODUCT OVERVIEW



## USE OF OIL FILLED RADIATOR

[Installation of the wheel carrier plate]

1. Place the radiator body inversely with the bottom facing upwards.
2. Connect and tighten two wheel carrier plates to the body with butterfly nuts as shown in the figure.
3. Place the radiator upwards after installing the wheels.



## OPERATION

[Inspection before start]

1. The mains cable must not be damaged or fractured.
2. This radiator uses 220-240V AC power so verify the rated current of the power socket is in line with the requirements in the table above and is equipped with a safety grounding device before use; otherwise, replace the socket.

[Start and power selection]

### 1. Start

Plug in the power, clockwise turn the thermostat control to the "⏻" mark position, then turn on the power switch, the radiator starts to work.

### 2. Power selection

Under normal circumstances, use the maximum power "III" gear for rapid heating. If the room temperature reaches a suitable temperature, choose a lower power "II" or "I" gear to reduce energy consumption so as to prevent the room becoming overheated.

[Note]

For the first time or to re-insert the socket, pay attention to check whether the plug and the socket are fitted well.

<Inspection method>

Insert the power plug into the socket and start for use; after about half an hour, turn off and pull out the plug. Check whether the plug pins are hot; if they are replace the socket due to (more than about 50 °C) to avoid burning the plug or even causing a fire caused by overheating of the socket because of poor contact.

[Temperature adjustment]

During use, if you feel it is necessary to lower the room temperature since it is too high, you can use the following adjustment modes:



1. Turn the power switch to gear "II" or "I".
2. Counterclockwise turn the thermostat control back by where it indicates that the set temperature is lower when the temperature indication is closer to the "❄️" position.

[Stop]

Turn the power switch to indication point "0", and then pull out the power plug.

[Movement of the radiator]

To move the radiator, turn it off first, and pull out the power plug; then push the body to make the four casters below the body to roll.

## **CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTION**

1. The electric radiator should be cleaned regularly to wipe out the dust on the surface of the fins as this may influence the radiating efficiency.
2. Disconnect electricity supply and allow radiator to cool, wipe off dust with a soft damp cloth. Do not use detergent or abrasives.
3. Do not scrap the surfaces of the fins with sharp hard tools, to avoid surfaces getting rusty, because of damage to the paint coating.



**Information requirements for electric local space heaters**

Model identifier(s): PO2009W					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	0.8	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.8	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.8	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	$e_{lmax}$	0.793	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{lmin}$	0.776	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{lSB}$	N/A*	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]



Contact details	
* This product is mechanical control and with off mode only.	
The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, $\eta_S(\%)$	36.0%

SPECIFICATION :

Rated voltage : 220-240 V~ 50 Hz

Model : PO2009W

Rated power : 2000 W



■

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Imported and Exclusively marketed by:

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80


Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000

## SIKKERHETSADVARSLER

- 1,  **Advarsel:** For å unngå overoppheting skal apparatet ikke tildekkes.
- 2, Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- 3, Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har mottatt anvisning om bruk av produktet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn skal ikke leke med produktet. Barn må ikke foreta rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- 4, Plasser aldri apparatet under en stikkontakt.
- 5, Ikke bruk apparatet i direkte sollys, nær varmekilder, i fuktige miljøer eller på steder i nærheten av vann eller andre væsker som bad, dusj eller svømmebasseng.
- 6, Barn under 3 år skal holdes unna med mindre de er under oppsyn hele tiden.

Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå av/på apparatet dersom det har blitt plassert eller montert i den tiltenkte normale driftsposisjonen og dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår de relevante farene. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, justere eller rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.

**7, Ikke bruk apparatet i områder der bensin, maling eller**

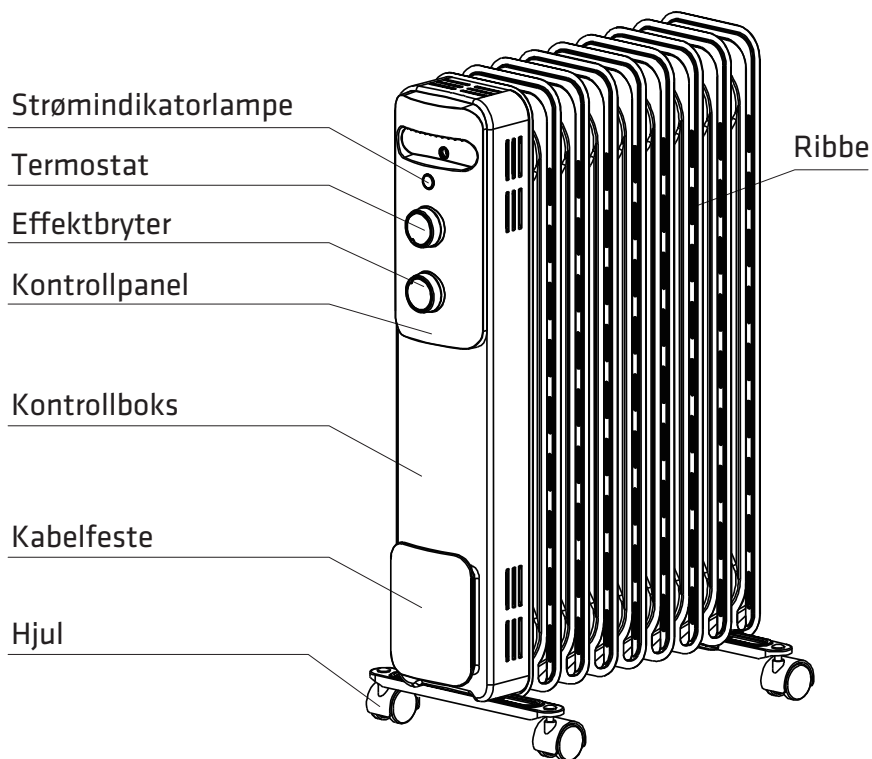
**andre brennbare stoffer brukes eller oppbevares.**

8, Radiatoren er fylt med en nøyaktig mengde spesialolje. Reparasjon som krever at oljebeholderen åpnes skal bare utføres av produsenten eller godkjent serviceverksted, da oljelekkasje kan forekomme. Ved kassering av radiatoren må du følge lokale forskrifter om avhending av olje.

9, **ADVARSEL – Noen deler av produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Dersom barn eller sårbare mennesker er til stede, må du være ekstra forsiktig.**

**ADVARSEL: FOR Å UNNGÅ  
OVEROPPHETING SKAL RADIATOREN  
IKKE TILDEKKES.**

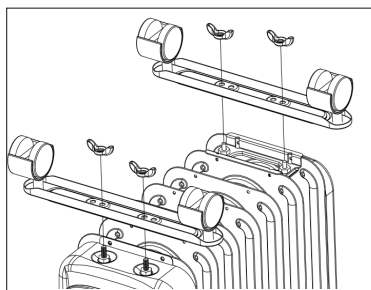
## PRODUKTOVERSIKT



## BRUK AV OLJEFYLT RADIATOR

[Montering av hjulbæreplatene]

1. Legg radiatoren opp ned.
2. Skru de to hjulbæreplatene fast på radiatoren med vingemutre som vist i figuren.
3. Når hjulene er montert, vender du radiatoren opp igjen.



NO

## BRUK

[Kontroll før start]

1. Strømledningen skal ikke være skadet eller brutt.
2. Radiatoren tar 220–240 V vekselstrøm. Før bruk må du kontrollere at stikkkontakten har en strømstyrke som samsvarer med kravene i tabellen ovenfor og at den er jordet. Hvis ikke må du bytte stikkontakt.

[Start og valg av effekt]

### 1. Start

Koble til stikkkontakten, drei termostaten med klokken til " (III) " og slå på strømbryteren. Radiatoren starter.

### 2. Valg av effekt

Under normale omstendigheter kan du bruke maksimal effekt «III» for å varme opp raskt. Når romtemperaturen har nådd en passende temperatur, kan du velge lavere effekt, «II» eller «I», for å redusere energiforbruket og hindre at rommet blir overopphetet.

[Merk]

Når du setter støpselet inn i stikkkontakten, bør du kontrollere at støpselet sitter godt.

<Inspeksjon>

Sett støpselet i stikkkontakten, og start radiatoren. Etter ca. en halv time slår du av og trekker ut støpselet. Sjekk om pinnene er varme (mer enn ca. 50 °C). Hvis de er det, må stikkkontakten skiftes ut for å unngå at støpselet blir brent. Overoppheting av stikkkontakten som følge av dårlig kontakt kan føre til brann.

[Temperaturjustering]

Hvis romtemperaturen er for høy, kan du justere den slik:

1. Drei effektbryteren til «II» eller «I».
2. Drei termostaten mot klokken slik at den er nærmere " ❄️ " .



[Stopp]

Drei effektbryteren til «0», og trekk ut støpselet.

[Flytte radiatoren]

Hvis du skal flytte på radiatoren, slår du først av, så trekker du ut støpselet. Skyv den deretter slik at de fire hjulene ruller.

## **INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

1. Denne elektriske radiatoren bør rengjøres regelmessig for å tørke støv fra overflaten av ribbene, da støv kan påvirke effektiviteten.
2. Koble fra strømforsyningen, og la radiator kjøle seg ned. Tørk av støv med en myk, fuktig klut. Ikke bruk vaskemidler eller skuremidler.
3. Ikke skrap overflatene av ribbene med skarpe eller harde verktøy. Overflaten kan ruste hvis malingsbelegget blir skadet.

### Informasjonskrav for elektriske lokale romvarmere

Modellidentifikator(er): PO2009W						
Punkt	Symbol	Verdi	Enhet		Punkt	Enhet
<b>Varmeproduksjon</b>					Type av varme inngang, kun for elektrisk lagring av lokale romvarmere (velg en)	
Nominell varmeproduksjon	$P_{nom}$	0.8	kW		Manuell varme ladekontroll, med integrert termostat	[no]
Minimums Varmeproduksjon (indikativ)	$P_{min}$	0.8	kW		Manuell varme ladekontroll med tilbakemeldinger fra rom og / eller utetemperatur	[no]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	0.8	kW		elektronisk varme ladekontroll med tilbakemelding på rommet og / eller utetemperaturen	[no]
<b>Ekstra strømforbruk</b>					Vifteassistert varmeutgang	[no]
Ved nominell varmeutgang	$e_{lmax}$	0.793	kW		<b>Type varmeutgang / romtemperatur kontroll (velg en)</b>	
Ved minimum varmeutgang	$e_{lmin}$	0.776	kW		engangs varmeutgang og ingen rom temperaturkontroll	[no]
I standby -modus	$e_{lSB}$	N/A*	kW		To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperatur kontroll	[no]
					med mekanisk termostat romtemperatur kontroll	[yes]
					med elektronisk romtemperatur kontroll	[no]
					elektronisk romtemperatur kontroll pluss dag timeren	[no]

					elektronisk romtemperatur kontroll pluss uketimer	[no]
					<b>Andre kontroll alternativer (flere valg mulig)</b>	
					romtemperatur kontroll, med nærvær deteksjon	[no]
					romtemperatur kontroll, med åpen vindus deteksjon	[no]
					med fjernkontroll alternativ	[no]
					med adaptiv startkontroll	[no]
					med arbeidstidsbegrensning	[no]
					med svart pære sensor	[no]
Kontaktinformasjon						
* Dette produktet er mekanisk kontroll og kun med av-modus.						

NO

Den årlige varme energieffektiviteten til alle lokale romvarmere bortsett fra kommersielle lokale romvarmere, $\eta_S$ (%)	36.0%
--	-------

SPESIFIKASJON :

Modell: PO2009W

Merkespenning: 220-240V~50Hz

Merkeeffekt: 2000 W



Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret må leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det finnes egne innsamlingsystemer for resirkulering i EU. Du får nærmere informasjon ved å kontakte lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet hos.

Importert og utelukkende markedsført av:

Power International AS,  
Postboks 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80


Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundsservice/>  
T: 08 517 66 000

## TURVALLISUUSVAROITUKSET

- 1,  **Varoitus:** Välttääksesi ylikuumenemisen älä peitä laitetta.
- 2, Jos verkkojohto on vaurioitunut, vain valmistaja, huoltoedustaja tai vastaavasti pätevä henkilö saa vaihtaa sen vaaran välttämiseksi.
- 3, Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen kapasiteetti tai jolla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen käytössä. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistustöitä eikä käyttäjän kunnossapitotöitä ilman valvontaa.
- 4, Älä koskaan sijoita laitetta pistorasian alapuolelle.
- 5, Älä käytä laitetta suorassa auringonpaisteessa, lähellä lämmönlähteitä, kosteissa ympäristöissä tai paikoissa, jotka ovat lähellä vettä tai muita nesteitä, kuten kylpyhuone, suihku tai uima-allas.
- 6, Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää loitolla, jos heitä ei valvota jatkuvasti.

lältään 3–8-vuotta olevat lapset saavat ainoastaan kytkeä laitteen päälle/pois edellyttäen, että se on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun normaaliin käyttöpaikkaansa, ja että heitä valvotaan, tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. lältään 3–8-vuotta olevat lapset eivät saa liittää laitetta

pistorasiaan, säätää ja puhdistaa sitä, eivätkä he saa suorittaa käyttäjän kunnossapitotöitä.

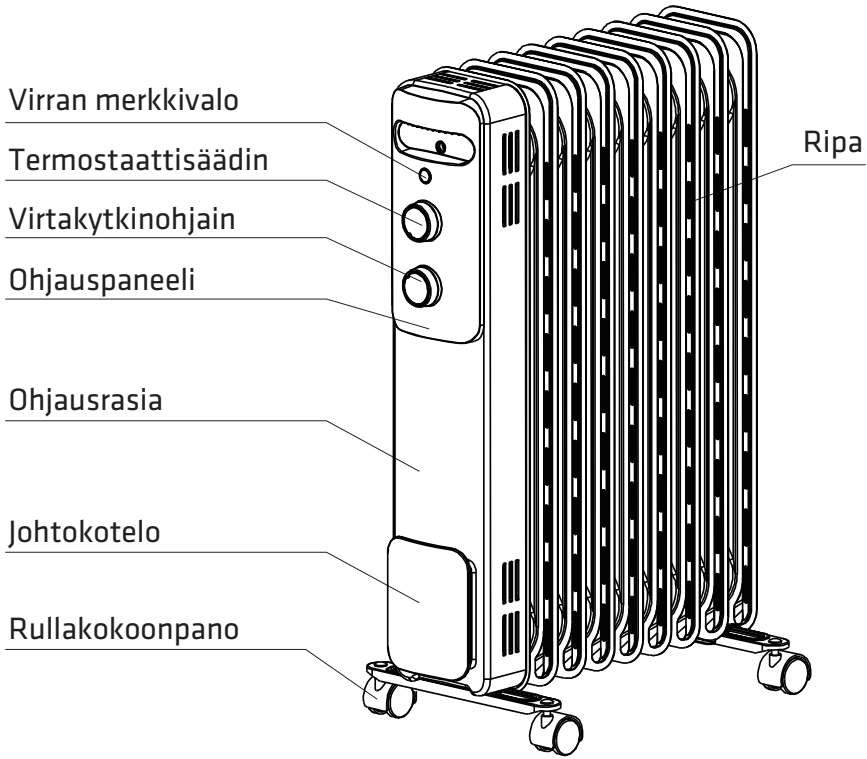
**7, Älä käytä laitetta alueilla, joissa käytetään tai säilytetään polttoaineita, maaleja tai muita helposti syttyviä aineita.**

8, Tämä lämpöpatteri on täytetty tarkalla määrällä erikoisöljyä. Korjauksia, jotka vaativat öljysäiliön avaamista, saa tehdä ainoastaan valmistaja tai tämän huoltoedustaja, johon tulee ottaa yhteyttä öljyvuodon ilmetessä. Kun hävität lämpöpatterin, noudata öljyn hävittämistä koskevia säädöksiä.

9, **VAROITUS – Jotkin tämän tuotteet osat voivat kuumentua voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Erityisesti lasten ja riskialttiiden henkilöiden läsnä ollessa on oltava erityisen tarkkaavainen.**

**VAROITUS: VÄLTTÄÄKSESI  
YLIKUUMENEMISEN ÄLÄ PEITÄ  
LÄMPÖPATTERIA.**

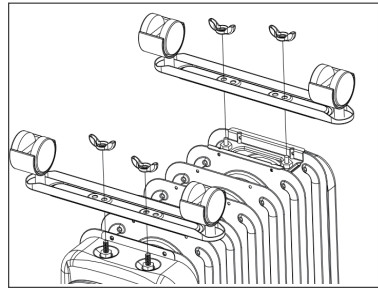
## TUOTTEEN YLEISKATSAUS



## ÖLJYTÄYTTTEISEN LÄMPÖPATTERIN KÄYTTÖ

[Pyörän kannatinlevyn asennus]

1. Aseta lämpöpatterin runko ylösalaisin pohjan osoittaessa ylöspäin.
2. Liitä ja kiristä kaksi pyöränkannatinlevyä runkoon siipimuttereilla, kuten kuvassa.
3. Aseta lämpöpatteri oikein päin pyörien asennuksen jälkeen.





## KÄYTTÖ

[Tarkastus ennen käynnistystä]

1. Virtakaapeli ei saa olla vahingoittunut tai rispaantunut.
2. Tämä lämpöpatteri käyttää 220–240 V:n vaihtovirtaa, joten varmista, että pistorasian nimellisvirta vastaa yllä olevan taulukon vaatimuksia, ja että se on varustettu turvamaadoituslaitteella ennen käyttöä; muutoin vaihda pistorasia.

[Käynnistys- ja tehovalinta]

### 1. Käynnistä

Liitä virtajohto, kierrä termostaattisäädintä myötäpäivään " (M) " -merkinnän kohdalle, kierrä sitten virtakytkintä, lämpöpatteri käynnistyy.

### 2. Virtavalinta

UKäytä normaaliolosuhteissa maksimiteho "III" -vaihdetta nopeaan lämmittämiseen. Jos huoneen lämpötila saavuttaa sopivan lämpötilan, valitse alempi teho "II" tai "I" -vaijde virrankulutuksen vähentämiseksi ja estääksesi huoneen liiallisen lämmityksen.

[Huomautus]

Ensimmäisellä kerralla tai, kun liität laitteen uudelleen pistorasiaan, varmista, että pistoke ja pistorasia on liitetty oikein.

<Tarkastustapa>

Liitä virtapistoke pistorasiaan ja aloita käyttö; kytke laite noin puolen tunnin kuluttua pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta. Tarkista ovatko pistokkeen piikit kuumia (yli noin 50 °C); jos ovat, vaihda pistorasia välttääksesi pistokkeen palamisen tai jopa tulipalon aiheutumisen huonosta kontaktista johtuvan pistokkeen ylikuumenemisen vuoksi.

[Lämpötilan säätäminen]

Jos tunnet käytön aikana tarpeelliseksi laskea huoneen lämpötilaa,

kun se on liian kuuma, voit käyttää seuraavia säätötiloja:

1. Kierrä virtakytkin vaihteelle "II" tai "I".
2. Käännä termostaattisäädintä vastapäivään takaisin kohtaan, jossa se osoittaa, että asetettu lämpötila on matalampi, kun lämpötilan ilmaisimien on lähempänä "☼" -asentoa.

[Pysäytä]

Käännä virtakytkin ilmaisinkohtaan "0", ja sen jälkeen vedä sirtapistoke ulos.

[Lämpöpatterin siirtäminen]

Siirtääksesi lämpöpatteria käännä se ensin pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta. Työnnä sitten runkoa saadaksesi neljä rungolla olevaa rullaa pyörimään.

## **PUHDISTUS- JA KUNNOSSAPITO-OHJE**

1. Sähköinen lämpöpatteri tulee puhdistaa säännöllisesti pyyhkimällä pölyt ripojen pinnoilta, sillä pöly voi vaikuttaa säteilytehokkuuteen.
2. Irrota lämpöpatteri virransyötöstä ja anna sen jäähtyä, pyyhi pölyt pois pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä pesuainetta tai hiovia aineita.
3. Älä raaputa ripojen pintoja terävillä, kovilla työkaluilla välttääksesi pintojen ruostumisen vahingoittuneen maalipinnoitteen johdosta.

Vaaditut tiedot sähköisistä paikanlämmittimistä

Mallin tunnus: PO2009W					
Osio	Symbo <li></li>	Arvo	Yksikkö	Osio	Yksikkö
<b>Lämmön tuotto</b>				<b>Lämmönsyötön tyyppi, vain pienen tilan lämmitykseen (valitse yksi)</b>	
Nimellinen lämmön tuotto	$P_{nom}$	0.8	kW	Manuaalinen lämmön ohjaus integroidulla termostaatilla	[ei]
Minimi lämmön tuotto (indikaatiivinen)	$P_{min}$	0.8	kW	Manuaalinen lämmön ohjaus huoneen ja/tai ulkoilman lämmön kierrolla	[ei]
Maksimaalinen jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	0.8	kW	Sähköinen lämmön ohjaus huoneen ja/tai ulkoilman kierrolla	[ei]
<b>Lisäsähkön kulutus</b>				Tuulettimella avustettu lämmön tuotto	[ei]
Nimellisellä lämmön tuotolla	$e_{lmax}$	0.793	kW	<b>Lämmön tuoton/huoneenlämmön ohjaus (valitse yksi)</b>	
Minimaalisella lämmön tuotolla	$e_{lmin}$	0.776	kW	Yhden tason lämmön ohjaus, ei huoneenlämmön ohjaukselle.	[ei]
Lepotilassa	$e_{lSB}$	N/A*	kW	Kaksi tai enemmän manuaalista tasoa, ei huonelämpötilan ohjausta	[ei]
				Mekaanisen termostaatin kanssa huoneenlämmön ohjaus	[kyllä]
				Sähköisen huoneenlämmön ohjauksen kanssa	[ei]
				Sähköinen huoneenlämmön ohjaus plus päivä-ajastin	[ei]
				Sähköinen huoneenlämmön ohjaus plus viikkoajastin	[ei]
<b>Muut ohjausvalinnat (monia mahdollisia valintoja)</b>					
				Huoneenlämmön ohjaus paikallaolotunnistuksella	[ei]
				Huoneenlämmön ohjaus avointen ikkunoitten tunnistuksella	[ei]
				Etäisyyden ohjauksen mahdollisuudella	[ei]
				Sopeutuvan aloituksen ohjauksella	[ei]
				Työajan rajoituksella	[ei]
				Mustan hehkulamppusensorin kanssa	[ei]
Yhteystiedot					
* Tämä tuote on mekaanisesti ohjattu ja vain pois päältä-tilassa.					

The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, $\eta_s(\%)$
---

36.0%
-------

## TEKNISET TIEDOT :

Malli: PO2009W

Nimellisjännite: 220-240V~50Hz

Nimellisteho: 2000 W



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttökänsä päätyttyä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erillisiä keruujärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
P: 70 33 80 80


Punkt 1 Tanskassa:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
P: 020 7100 670

Power Suomessa:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
P: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
P: 08 517 66 000

## SIKKERHEDSADVARSLER

- 1,  **Advarsel:** I For at undgå overophedning, må apparatet ikke tildækkes.
- 2, Hvis ledningen beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så enhver risiko undgås.
- 3, Dette tilbehør må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- 4, Apparatet må aldrig placeres under en stikkontakt.
- 5, Apparatet må ikke bruges i direkte sollys, i nærheden af varmekilder, fugtige miljøer eller på steder nær vand eller andre væsker, såsom badeværelser, brusere eller swimmingpools.
- 6, Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.

Børn i alderen fra 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke apparatet, forudsat at det er blevet placeret eller installeret i dens tilsigtede normale position, og at de har fået den nødvendige instruktion i hvordan apparatet bruges på en sikker måde, og forstår hvilke farer, der er involveret. Børn i alderen fra 3 år og

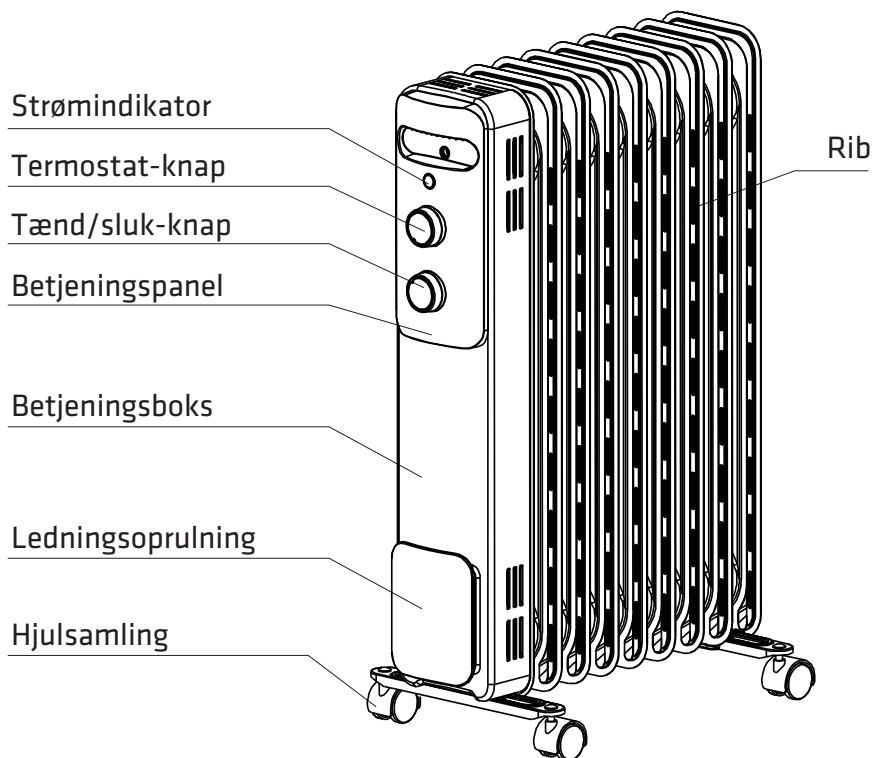
under 8 år må ikke tilslutte, justere og rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelsesarbejde på det.

- 7, **Apparatet må ikke bruges på steder, hvor benzin, maling eller andre brandfarlige væsker bruges eller opbevares.**
- 8, Denne radiator er fyldt med en præcis mængde særlig olie. Reparationer, der kræver åbning af olie-beholderen, må kun udføres af fabrikanten eller dennes serviceværksted, som skal kontaktes, hvis apparatet lækker olie. Når radiatoren skal bortskaffes, skal du følge reglerne vedrørende bortskaffelse af olie.
- 9, **FORSIGTIG - Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og give brandsår. Vær særlig opmærksom, hvis børn og sårbare personer er til stede.**

**ADVARSEL : FOR AT UNDGÅ  
OVEROPHEDNING, MÅ RADIATOREN  
IKKE TILDÆKKES.**



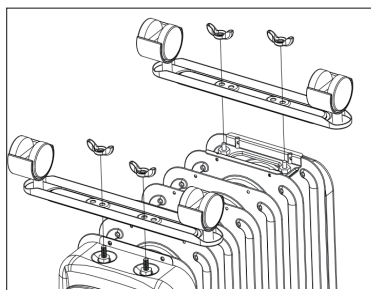
## PRODUKTOVERSIGT



## SÅDAN BRUGES OLIERADIATOREN

[Sådan sættes hjulpladen på]

1. Vend radiatoren på hovedet.
2. Fastspænd to hjulplader på radiatoren med vingemøtrikkerne, som vist på billedet.
3. Stil radiatoren op igen, når hjulene er sat på.



## BETJENING

[Inspektion inden brug]

1. Ledningen må ikke være beskadiget eller knækket.
2. Denne radiator bruger 220-240 V vekselstrøm. Kontroller, at strømmen i stikkontakten passer med kravene i ovenstående tabel, og at den udstyret med en jordforbundet sikkerhedsanordning før brug. Hvis dette ikke er tilfældet, skal stikkontakten udskiftes.

[Start og valg af styrke]

### 1. Start

Tilslut strømmen, drej termostatknappen med uret til "III", og tænd på tænd/sluk-knappen, hvorefter radiatoren begynder at varme.

### 2. Valg af styrke

Under normale omstændigheder skal du bruge den højeste styrke på "III" for hurtig opvarmning. Når rumtemperaturen har en passende temperatur, skal du vælge en lavere styrke på "II" eller "I" for at nedsætte energiforbruget, så rummet ikke bliver for varmt.

[Bemærk]

Når stikket sættes i for første gang, eller hvis det sættes i igen, skal du sørge for at stikket sidder ordentligt i stikkontakten.

<Kontrolmetode>

Sæt stikket i stikkontakten, og start apparatet. Vent en halv time, og sluk derefter apparatet og træk stikket ud. Se om stikbenene er varme (over ca. 50°C). Hvis dette er tilfældet, skal stikket udskiftes for at undgå at brænde stikket eller endda en brand, som følge af overophedning af muffen på grund af dårlig kontakt.

[Temperaturindstilling]

Hvis du under brug gerne vil sænke rumtemperaturen, hvis det er for varmt i værelset, kan dette gøres på følgende måde:

1. Drej tænd/sluk-knappen til "II" eller "I".

2. Drej termostatknappen mod uret til et sted, som viser, at den indstillede temperatur er lavere, når temperaturindikationen er tættere på "❄️".

[Stop]

Drej tænd/sluk-knappen til "0", og træk stikket ud.

[Sådan flyttes radiatoren]

For at flytte radiatoren, skal den først slukkes og stikket skal trækkes ud. Skub derefter radiatoren, så den kører på dens fire hjul.

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

1. Den elektriske radiator skal rengøres regelmæssigt for støv på overfladen af ribbene, da dette kan påvirke varmeeffektiviteten.
2. Afbryd elforsyningen og lad radiatoren køle af. Tør støv af med en blød, fugtig klud. Undgå at bruge vaskemidler og slibemidler.
3. Undgå at ridse ribbenes overflade med skarpe hårde værktøjer for at undgå rust som følge af ridser i lakken.

**Informationskrav for elektriske rumvarmere**

Model identifikation(er): PO2009W					
Punkt	Symbol	Værdi	Enhed	Punkt	Enhed
<b>Varmeoutput</b>				<b>Type af varmeoutput, kun for elektriske rumvarmere (vælg en)</b>	
Nominelt varmeoutput	$P_{nom}$	0.8	kW	Manuel varmeopladningskontrol med integreret termostat	[nej]
Minimum varmeoutput (indikativt)	$P_{min}$	0.8	kW	Manuel varmeopladningskontrol med rum- og/eller udendørs temperature-feedback	[nej]
Maximum kontinuert varmeoutput	$P_{max,c}$	0.8	kW	Elektronisk varmeopladningskontrol med rum- og/eller udendørs temperatur-feedback	[nej]
<b>Ekstra elforbrug</b>				Ventilator-assisteret varmeoutput	[nej]
Ved nominelt varmeoutput	$e_{lmax}$	0.793	kW	<b>Type af varmeoutput/rumtemperaturkontrol (vælg en)</b>	
Ved minimum varmeoutput	$e_{lmin}$	0.776	kW	Enkelt stadie varmeoutput og ingen rumtemperaturkontrol	[nej]
I standby-mode	$e_{lsb}$	N/A*	kW	To eller flere manuelle stadier, ingen rumtemperaturkontrol	[nej]
				Med mekanisk thermostat-rumtemperaturkontrol	[ja]
				Med elektronisk rumtemperaturkontrol	[nej]
				Elektronisk rumtemperaturkontrol plus dags-timer	[nej]
				Elektronisk rumtemperaturkontrol plus uge-timer	[nej]
				<b>Andre kontrolmuligheder (mange mulige valg)</b>	
				Rumtemperaturkontrol, med tilstedeværelsesopdagelse	[nej]
				Rumtemperaturkontrol, med åbent-vindue-opdagelse	[nej]
				Med afstandskontrol-mulighed	[nej]
				Med tilpassende startkontrol	[nej]
				Med begrænset arbejdstid	[nej]
				Med sort pære-sensor	[nej]

Kontakt detaljer	
* Dette produkt er udelukkende mekanisk kontrol og kun med sluk-tilstand.	
Energieffektiviteten for sæsonrumopvarmning for alle rumopvarmere undtaget kommercielle rumopvarmere, $\eta_s(\%)$	36.0%

## SPECIFIKATIONER :

Model: PO2009W

Nominel spænding: 220-240V~50Hz

Effektforbrug: 2000 W



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate indsamlingssystemer til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få yderligere information.

Importeret og markedsføres udelukkende af:

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80


Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000

## SÄKERHETSVARNINGAR

- 1,  **Varning:** Täck inte över apparaten för att undvika överhettning.
- 2, Om nätkabeln är skadad så måste den ersättas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller av motsvarande behörig person för att undvika fara.
- 3, Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap - om det sker under uppsyn eller om de får anvisningar om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.
- 4, Placera aldrig apparaten under ett vägguttag.
- 5, Använd inte apparaten i direkt solljus, nära värmekällor, i fuktiga miljöer eller på platser i närheten av vatten eller andra vätskor, såsom badrum, dusch eller simbassäng.
- 6, Barn under 3 år bör hållas borta såvida de inte ständigt övervakas.

Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installeras i dess avsedda normala driftläge och att de har fått handledning eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och att de förstår de risker som medföljer. Barn från 3 år och under 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.



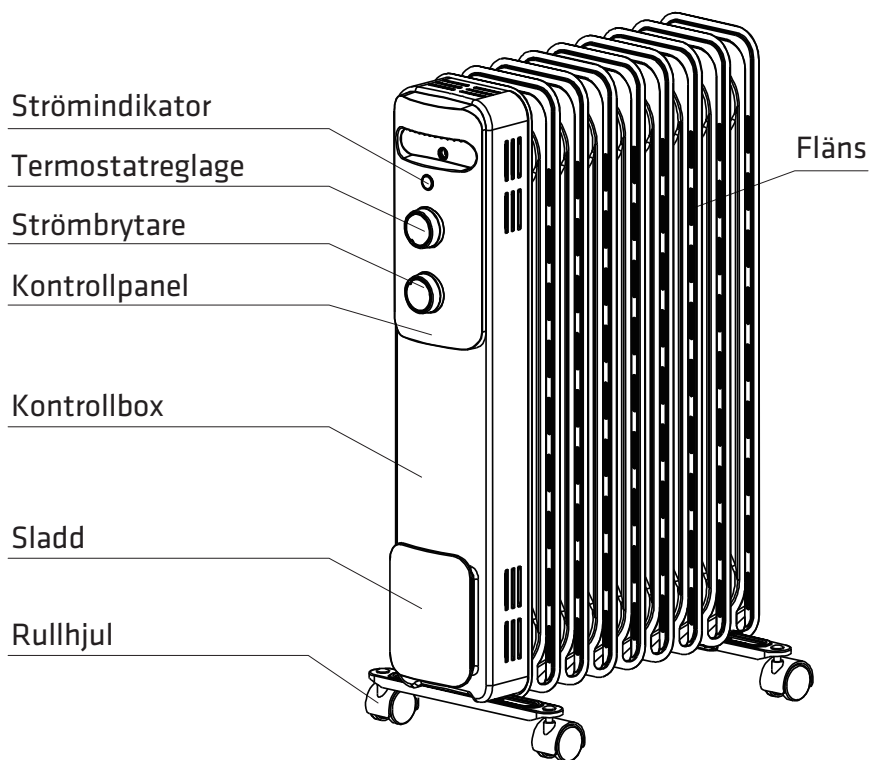
**7, Använd inte apparaten i områden där bensin, målarfärg eller andra lättantändliga ämnen används eller lagras.**

8, Radiatorn är fylld med en exakt mängd specialolja. Reparationer som kräver öppnande av oljebehållaren får endast utföras av tillverkaren eller dennes serviceverkstad som ska kontaktas om det finns ett oljeläckage. Följ reglerna om bortskaffandet av olja vid kassering av radiator.

9, **VARNING – Några delar på apparaten kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Var speciellt uppmärksam där barn och känsliga personer finns i närheten.**

**VARNING: TÄCK INTE RADIATORN FÖR ATT UNDVIKA ÖVERHETTNING.**

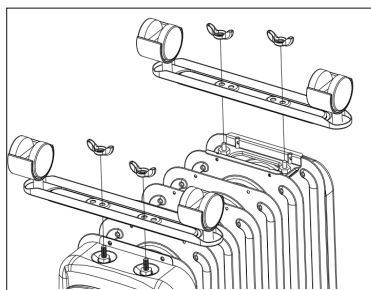
## PRODUKTÖVERSIKT



## ANVÄNDA DEN OLJEFYLLDA RADIATOR

[Montering av hjulplattan]

1. Placera radiatoren upp och ned med undersidan vänd uppåt.
2. Sätt fast och dra åt de två hjulplattorna till radiatoren med vingmuttrarna på det sätt som visas på bilden.
3. Placera radiatoren vänd uppåt efter att ha installerat hjulen.



## DRIFT

[Inspektion före start]

1. Elkabeln får inte vara skadad eller trasig.
2. Denna radiator använder 220-240V växelström så kontrollera att märkströmmen på eluttaget uppfyller kraven i tabellen ovan och att den är utrustad med en säkerhetsjordanordning före användning. Om inte, byt ut uttaget.

[Start och val av effekt]

### 1. Start

Anslut strömmen, vrid termostatreglaget medurs till läget "III" och slå strömbrytaren. Radiatorn sätts igång.

### 2. Val av effekt

Under normala förhållanden använd maximal effekt "III" för snabb uppvärmning. Om rumstemperaturen når en lämplig temperatur, välj en lägre effekt "II" eller "I" för att minska energiförbrukningen och för att förhindra att rummet blir överhettat.

[Obs]

Kontrollera att kontakten och uttaget passar ihop när det ansluts för första gången eller om de återansluts.

<Inspektionsmetod>

Sätt in kontakten i uttaget och sätt igång den. Efter ungefär en halvtimme, stäng av och dra ur kontakten. Kontrollera om kontaktstiften är varma. Om de är det, byt ut uttaget (högre än ca 50°C) för att undvika att bränna kontakten eller till och med orsaka brand på grund av överhettning av uttaget på grund av dålig kontakt.

[Temperaturjustering]

Under användning, om du känner att det är nödvändigt att sänka rumstemperaturen om den är för hög så kan du använda följande justeringslägen:

1. Vrid strömbrytaren till "II" eller "I".
2. Vrid termostatreglaget moturs till det läge då den indikerar att den inställda temperaturen är lägre, när temperaturindikatorn är närmare positionen." ❄️".

[Stopp]

Slå på strömbrytaren till indikeringspunkten "0" och dra sedan ut kontakten.

[Flytta radiatorn]

Stäng av radiatorn innan du flyttar den och dra sedan ut kontakten. Tryck till den så att de fyra hjulen under radiatorn börjar att rulla.

## **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

1. Den elektriska radiatorn bör rengöras regelbundet för att ta bort damm på ytan eftersom detta kan påverka värmningens effektivitet.
2. Koppla bort den från strömmen och låt radiatorn svalna. Torka av dammet med en mjuk fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel.
3. Skrapa inte flänsytorna med vassa hårda verktyg för att undvika att ytorna blir rostiga, på grund av skada på färgbeläggningen.

### Informationskrav för elektriska lokala rumsvärmare

Modell identifierare: PO2009W					
Artikel	Symbol	Värde	Enhet	Artikel	Enhet
<b>Värmeeffekt</b>				<b>Typ av värmeingång, endast för lokal lagring av eluppvärmning (välj ett)</b>	
Nominal värmeeffekt	$P_{nom}$	0.8	kW	Manuell värmekontroll, med integrerad termostat	[nej]
Minimal värmeeffekt (indikativ)	$P_{min}$	0.8	kW	Manuell värmebelastning med rums- och / eller utomhustemperatur-återkoppling	[nej]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	0.8	kW	elektronisk värmekontroll med rums- och / eller utomhustemperatur-återkoppling	[nej]
<b>Extra elförbrukning</b>				fläktstyrd värmeeffekt	[nej]
Vid nominell värmeeffekt	$e_{lmax}$	0.793	kW	<b>Typ av värmeeffekt / rumstemperaturreglering (välj en)</b>	
Vid minsta värmeeffekt	$e_{lmin}$	0.776	kW	enstegs värmeeffekt och ingen rumstemperaturkontroll	[nej]
I vänteläge	$e_{sb}$	N/A*	kW	Två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	[nej]
				med mekanisk termostat rumstemperaturkontroll	[ja]
				med elektronisk rumstemperaturkontroll	[nej]
				elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagtimer	[nej]
				elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	[nej]
				<b>Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)</b>	
				rumstemperaturkontroll, med närvaro-detektering	[nej]
				Rumstemperaturkontroll, med öppet fönsterdetektering	[nej]
				med fjärrkontrollalternativ	[nej]
				med adaptiv startkontroll	[nej]
				med arbetstidsbegränsning	[nej]
				Med sensor för släckt lampa	[nej]

Kontaktuppgifter	
* Denna produkt är mekaniskt kontrollerad och endast med avstängning.	
Den säsongsbetonade uppvärmningseffektiviteten för alla lokala rumsvärmare utom kommersiella lokala rumsvärmare, $\eta_S(\%)$	36.0%

## SPECIFIKATIONER :

Modell: PO2009W

Spänning: 220-240V~50Hz

Märkeffekt: 2000 W



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att din elektriska och elektroniska utrustning måste källsorteras när de är förbrukade och inte får slängas tillsammans med hushållssoporna. Det finns särskilda insamlingssystem för återvinning inom EU. För ytterligare information, kontakta din kommun eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Importerat och exklusivt marknadsförd av:

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000









